

На последнем уроке китайского языка перед экзаменом их обычный учитель должен был написать заявление о срочном отпуске, поэтому на замену пришел учитель из другого класса. Это был пожилой мужчина с седыми волосами по фамилии Линь. У старика Линя была привычка: он любил сажать учеников вместе, чтобы обсудить вопросы. Если вы не сидели рядом с кем-то, вас заставляли пересесть за другой стол.

— Так, два студента в последнем ряду, сдвиньте свои столы вместе в середину! — он указал на пустое место позади второй и третьей групп.

Йи Ран сначала ссутулилась на своем столе и дремала, но она тут же проснулась и перетащила свой стол к столу Сун Йю Мэн, за чем наблюдал весь класс. После того, как Сун Йю Мэн передвинула свой стол, Йи Ран скрестила ноги и сложила руки, откинувшись на спинку стула с презрительным видом. Сун Йю Мэн защищаясь сказала:

— Эй, что это за презрительный взгляд? Думаешь, я хочу сидеть рядом с тобой?

Йи Ран отвернулась, чтобы посмотреть на учителя, и уголок ее губ искривился с той стороны, которую Сун Йю Мэн не могла видеть.

— Итак, студенты, откройте вторую книгу. Мы будем читать «Mang».

Старик Линь дал им прочитать стихотворение несколько раз, прежде чем начал объяснять смысл. Когда он дошел до слов «женщины не должны терять чувство собственного достоинства в отношениях», Йи Ран поддразнила Сун Йю Мэн:

— Слышала? Даже в учебнике говорится о том, что в отношениях нельзя терять себя.

— В учебнике также говорится о том, что не стоит быть любопытным человеком! — Сун Йю Мэн выругалась, наполовину смутившись, наполовину разозлившись.

— Я хочу спросить, тебе действительно так сильно нравится Лю Луо Ян?

— Да! — сразу же ответила Сун Йю Мэн.

Йи Ран сделала паузу на мгновение, нежная улыбка исчезла. Она спросила без тени веселья:

— А почему он тебе нравится?

Внезапная перемена в выражении лица Йи Ран застала Сун Йю Мэн врасплох, она отвернулась и пробормотала:

— Он мне просто нравится.....

Йи Ран вздохнула, и ее сердце внезапно сжалось.

До конца урока она ничего не говорила, даже когда учитель попросил учеников обсудить прочитанное между собой, они обе молчали. Не то чтобы Сун Йю Мэн не замечала ее ненормального поведения, но она не могла понять, что снова разозлило её. Вернее, какое ей дело до того, что ее враг разозлился? Хотя она так и думала, ее сердце все еще было в смятении. Она не могла обращать внимание на учителя, не могла ничего усвоить из прочитанного текста. Она не хотела снова видеть ничего не выражающее лицо Йи Ран. Поэтому Сун Йю Мэн решила притвориться спящей, чтобы не было неловко. К сожалению, случайно она действительно заснула. Никто не мог сопротивляться дремоте во время первого занятия после обеда. Она проснулась только тогда, когда старик Линь выбрал ее, чтобы ответить на вопрос.

— Та девушка, что лежит на столе в последнем ряду, вставай и отвечай на вопрос! — голос старика Линя был суров, он ненавидел учеников, спящих в классе.

Сун Йю Мэн слишком крепко спала, она вообще не слышала его. Йи Ран беспомощно покачала головой, думая, что она действительно спит как свинья, и приложила немного силы, чтобы подтолкнуть ее. Сун Йю Мэн очнулась от сна и вот-вот готова была упасть со своего места. Йи Ран испугалась и быстро оттащила ее назад, чтобы она смогла удержать равновесие. Йи Ран рассмеялась, а Сун Йю Мэн посмотрела на нее. Трудно было не заподозрить, что это было сделано специально, возможно, это была месть. Старик Линь споосил:

— Скажи мне, каков ответ на этот вопрос?

Сун Йю Мэн поспешно сказала «ах». Красное пятно на ее лице еще не сошло, и она выглядела особенно нежной и уязвимой. Сердце Йи Ран почти растаяло, неужели это та же самая личность, которую она знала? Старик Линь продолжил:

— Что ты ахаешь, я спрашиваю тебя, каков ответ?

— Эм... — она судорожно пыталась найти ответ, как вдруг раздался голос Йи Ран. «Выбирай В». «Это В.» Она нисколько не сомневалась в Йи Ран. А потом..... «Что?! Это В?»

Старик Линь выглядел так, будто вот-вот взорвется.

— Я только что объяснил этот вопрос, а ты уже пытаешься угадать ответ!

Йи Ран прикрыла рот и улыбнулась, явно довольная. Сун Йю Мэн наконец поняла, что ее обманули. Ей не следовало доверять ей, как можно было поверить Сумасшедшей Йи? Этой интриганке!

— Тогда каков ответ на следующий вопрос? — снова спросил старик Линь, его лицо потемнело, и было видно, что он вот-вот взорвется.

Сун Йю Мэн быстро взглянула на вопрос, и голос Йи Ран снова зазвучал: «Выбирай В». Обмани меня один раз, позор тебе. Обмани меня дважды, позор мне. Сун Йю Мэн была полна решимости не слушать Йи Ран снова, поэтому она уверенно сказала:

— Это С.

— Я только что говорил, что ответ В, а ты сказала, что это С. Ты специально пытаешься сорвать урок?

Весь класс разразился смехом, а Йи Ран улыбалась счастливее всех. Лицо Сун Йю Мэн покраснело, она уже проклинала Йи Ран бог знает сколько раз в своем сердце. Раздражающая дрянь!

.....

Вскоре наступило время промежуточного экзамена. Эти двое были самыми низкоранговыми студентами, поэтому их снова усадили рядом. Сидя в последнем ряду, Сун Йю Мэн смотрела на Йи Ран. Она не забыла о вчерашней Йи Ран опозорила ее так сильно, что она не забудет этого до конца своих дней. Йи Ран смотрела на нее без малейшего стыда и даже улыбалась. Сун Йю Мэн была так зла, что ее губы подрагивали. Если бы не тот факт, что она находилась в экзаменационном зале, она бы бросилась и ударила Йи Ран. Смотреть на то, как она самодовольно сидит, было так раздражающе! Йи Ран чуть не рассмеялась. С таким мелочным характером она запоминала бы каждую ерунду на всю жизнь.

Когда пришло время экзамена по английскому языку, Йи Ран чувствовала себя опустошенной, глядя на все эти слова на бумаге. Она угадала ответы на вопросы с несколькими вариантами ответов, а все длинные ответы оставила пустыми. Чувствуя скуку, она смотрела на каждого ученика, пока не взглянула на Сун Йю Мэн. Она увидела, как та ссутулила брови и напряженно размышляла.

Йи Ран догадалась, что вопрос должен быть довольно сложным, поэтому она взяла экзаменационный лист и посмотрела. Почти сразу же она снова отложила его. Она забыла свой уровень английского, не было разницы между легким и трудным, она не могла понять почти ничего. Но она поняла задание для эссе, «Мой друг». Обычно она оставляла части с эссе пустыми, но в этот раз Йи Ран взяла ручку и некоторое время смотрела на боковой профиль Сун Йю Мэн. Наконец, она взяла ручку и начала писать.

«У меня есть подруга, гордая девушка, но я думаю, что она очень очень очень очень глупая. Она всегда говорит «ненавижу тебя», но я думаю, что это просто ее шутка». Английский Йи Ран действительно был не так уж хорош, и ей потребовалось некоторое время, чтобы связать эти простые слова. Некоторые из них ей даже пришлось искать в самих вопросах. Когда Сун Йю Мэн начала писать, Йи Ран задалась вопросом, о ком она пишет. Она решила, что это будет

Су Сяо Сяо, или даже Лю Ло Ян, но это точно не могла быть Сюй Юань. В глубине души она надеялась, что Сун Йю Мэн напишет о ней. Но это не соответствовало бы теме. Если бы тема была «мой враг» или что-то в этом роде, тогда у неё, по крайней мере, была бы возможность.

.....

После окончания промежуточных экзаменов студентов отпустили рано. Сун Йю Мэн была одна на аллее, когда Йи Ран догнала ее и пошла слева. Она не была недовольна внезапным появлением Йи Ран. Йи Ран заговорила первой, слегка улыбаясь:

— Эй, угадай, о ком я написала сочинение по английскому?

— Ты с ума сошла? Откуда мне знать, что ты написала?

— Я знала, что ты не сможешь угадать.

Сун Йю Мэн догадалась, что Йи Ран написала о ней, но она не могла быть уверена, и ей было слишком стыдно спрашивать. Поэтому она посмотрела на Йи Ран и сказала:

— О, если ты такая умная, тогда угадай, о ком я написала?

— Ты написала обо мне? — быстро спросила Йи Ран, её глаза блестели от предвкушения. Лицо Сун Йю Мэн сразу покраснело, а сердце заколотилось, и она быстро опровергла это:

— Что! Что о тебе писать? Есть так много людей, о которых я могла бы написать, зачем мне писать о тебе?!

У нее немного заплетался язык, потому что она действительно писала об Йи Ран, но все эссе было о ее недостатках, так что в конце она написала «поэтому я говорю, что она мой «друг»», с кавычками вокруг слова «друг».

Йи Ран, казалось, видела ее насквозь, и улыбнулась:

— А я написала о тебе.

Руки Йи Ран были в кармане, капюшон был поднят, и она улыбалась, идя назад. Руки Сун Йю Мэн сжимали ремень сумки, она смотрела на Йи Ран и шла в соответствии с Йи Ран, отступающей назад. Солнечные лучи освещали коридор, и эти двое, идущие по коридору, представляли собой идеальную картину.

— Зачем ты написала, что я являюсь твоим другом?! — с горечью сказала Сун Ёю Мэн, но втайне она почувствовала мимолетное счастье.

— Ну и что с того, что для меня мы друзья?

Сун Ёю Мэн вздохнула, на ее лице промелькнул намек на застенчивость. Они вдвоем дошли до ворот школы, где был припаркован электроскутер Ёи Ран. Ёи Ран перекинула ногу через сиденье и надела шлем. Она собиралась уезжать, и Сун Ёю Мэн стало немного грустно.

— Эй, Сумасшедшая Ёи, тебе не разрешается ехать у меня на хвосте на своем скутере, как в прошлый раз.

Ёи Ран улыбнулась, как будто услышала лучшую шутку в мире.

— Только сумасшедший будет бегать за тобой хвостом.

Затем она рванула с места, оставляя за собой белое облако дыма.

— Ну разве ты не сумасшедшая! Сумасшедшая Ёи... — прокричала Сун Ёю Мэн с поднятым в воздух кулаком, не заботясь о том, смотрит ли на неё кто-нибудь вокруг. Силуэт Ёи Ран исчез из поля ее зрения, и она почувствовала пустоту внутри, как будто чего-то не хватало. По дороге домой Сун Ёю Мэн увидела знакомый перекресток и вспомнила, что именно на этом месте она в последний раз сцепилась с Сумасшедшей Ёи. Она была такой незрелой! Но в этот момент Сун Ёю Мэн вдруг услышала позади себя звук электроскутера. Ёи Ран была настолько незрелой, что снова взялась за своё.

— Хочешь, я отвезу тебя домой?

— Нет, — Сун Ёю Мэн все еще отказывалась, хотя в глубине души ей этого хотелось.

Но она все еще была немного напугана, так как скутер выглядел довольно опасно. Ёи Ран вздохнула, но замедлила движение и поехала рядом с ней. Сун Ёю Мэн рассмеялась:

— Сумасшедшая Ёи, что ты делаешь?

— Следую за тобой. В твоих глазах я все равно сумасшедшая.

— Малолетка!

.....

<http://bllate.org/book/13063/1154045>